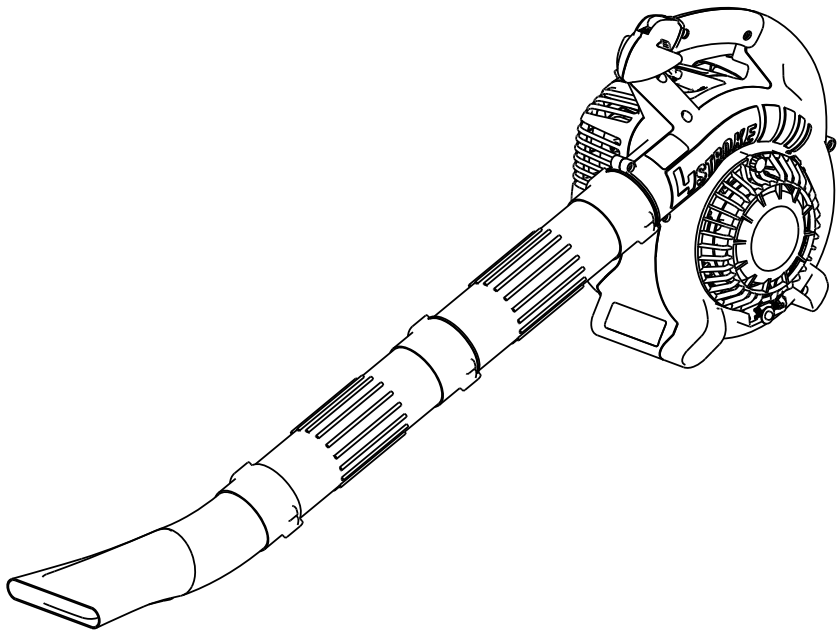


Spare Parts List
Ersatzteilliste
Liste de pièces détachées
Lista de piezas de repuesto

2011-08



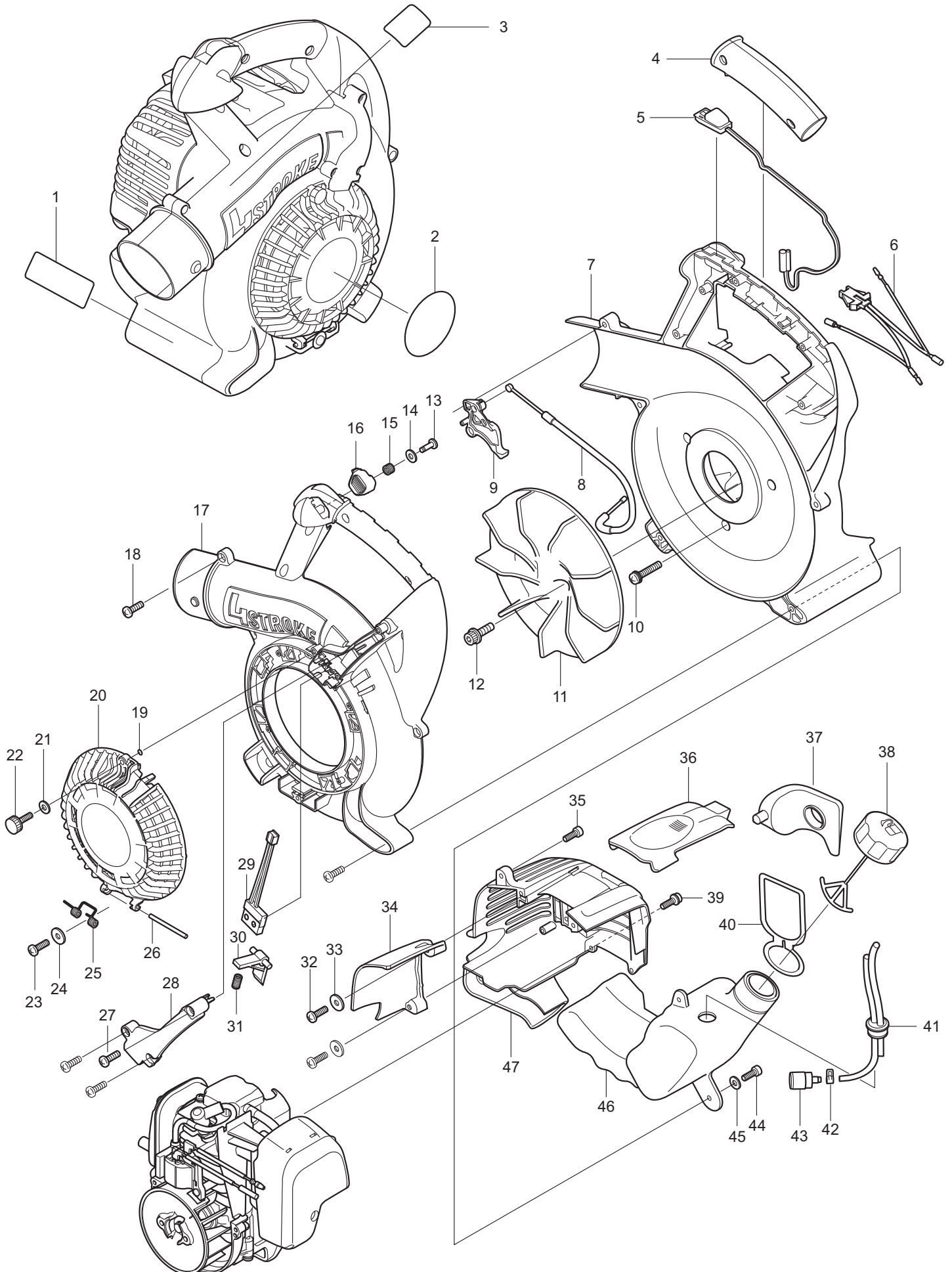
PB-252.4

DOLMAR



A member of the *Makita* Group

995700309 (D, GB, F, E)



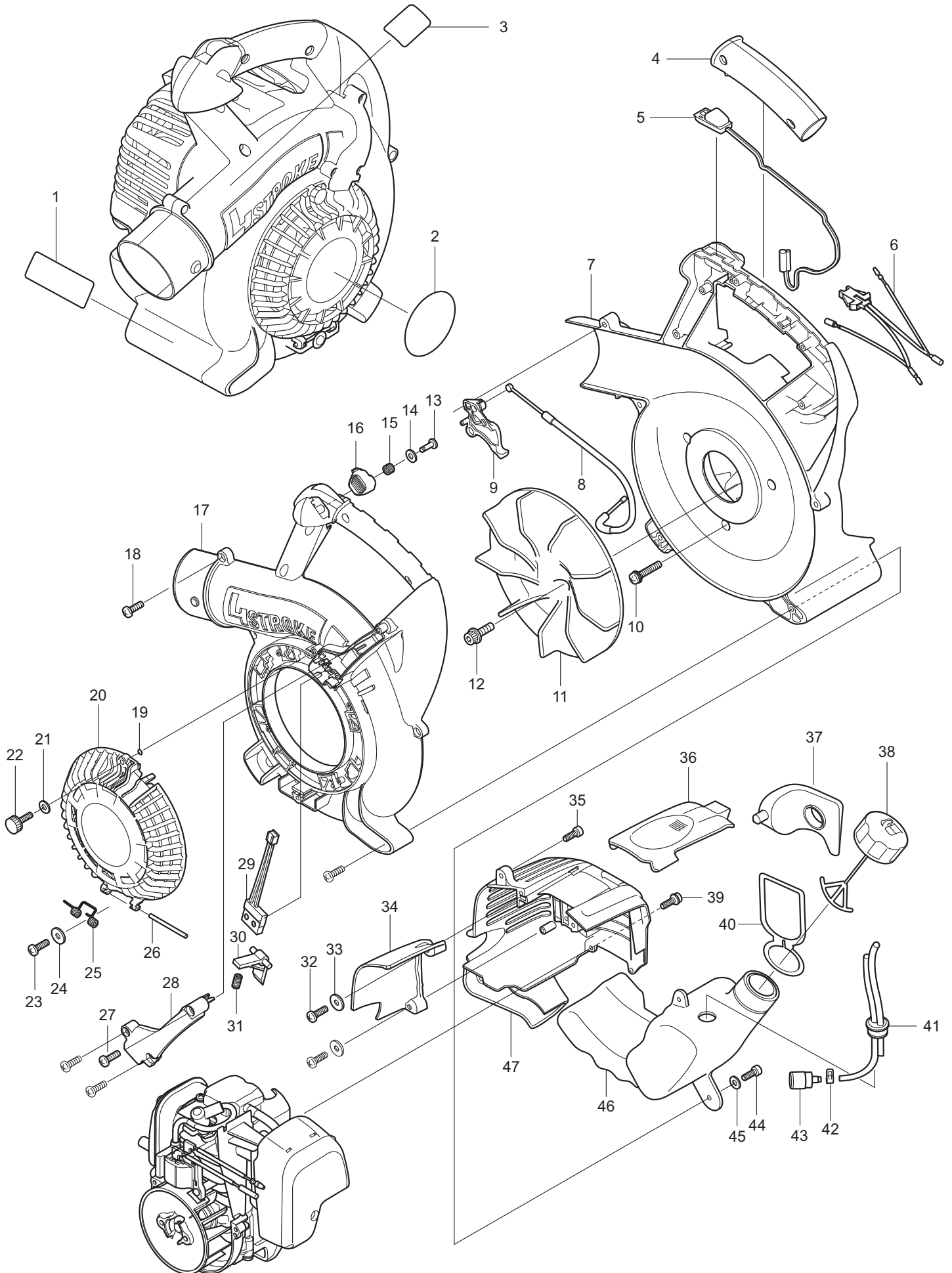
PB-252.4

1

Gebläsegehäuse, Tank
Volute case, fuel tank
Carter de ventilateur, réservoir d'essence
Carcasa del ventilador, depósito de combustible

DOLMAR
A member of the *Makita* Group

| Seite / Page | Pos. | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|--|--|---------------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------------------|--------------------------------|
| 1 | 1 | 377 892 460 | | SICHERHEITSAUFKLEBER | | CAUTION LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA |
| 1 | 2 | 377 892 427 | | AUFKLEBER | PB-252.4 | MODEL LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA |
| 1 | 3 | 388 951 320 | | SICHERHEITSAUFKLEBER | | CAUTION LABEL | PLAQUE | CALCOMANIA |
| 1 | 4 | 388 550 000 | | HANDGRIFF | | GRIP | POIGNÉE | MANGO |
| 1 | 5 | 388 500 100 | | SCHALTER KPL. | | SWITCH COMPL | INTERRUPTEUR | INTERRUPTOR |
| 1 | 6 | 377 638 758 | | KABEL | | LEAD UNIT | CÂBLE | CABLE |
| 1 | 7 | 388 101 400 | | GEBLÄSEGEHÄUSE 2 KPL. | | VOLUTE CASE 2 COMPL | CARTER DE VENTILATEUR 2 CPL. | CARCASA DEL VENTILADOR 2 CPL. |
| 1 | 8 | 388 002 973 | | BOWDENZUG | | CONTROL CABLE | CÂBLE BOWDEN | TRACCIÓN BOWDEN |
| 1 | 9 | 377 452 607 | | GASHEBEL | | THROTTLE LEVER | ACCÉLÉRATEUR | PALANCA DEL ACELERADOR |
| 1 | 10 | 660 911 253 | | FLACHKOPFSCHRAUBE | M5X30 | PAN HEAD SCREW | VIS À TÊTE CYLINDRIQUE | TORNILLO DE CABEZA PLANA |
| 1 | 11 | 388 100 300 | | GEBLÄSERAD KPL. | | IMPELLER COMPL | ROUE DE VENTILATEUR CPL. | RUEDA DE VENTILADOR CPL. |
| 1 | 12 | 377 265 584 | | 6KT-SCHRAUBE | M6X20 | HEX. SOCKET HEAD BOLT WITH WRM | VIS HEXAGONAL | TORNILLO HEXAGONAL |
| 1 | 13 | 381 005 976 | | SCHNEIDSCHRAUBE | 5X16 | TAPPING SCREW | VIS TARAUEUSE | TORNILLO DE ROSCA CORTANTE |
| 1 | 14 | 924 204 020 | | SCHEIBE FÜR SPANNRAD | 4X12X0,5 | WASHER | DISQUE | ARANDELA |
| 1 | 15 | 170 213 730 | | FEDER FÜR KLEMMUTTER | 8 | SPRING | RESSORT | MUELLE |
| 1 | 16 | 377 452 608 | | VERRIEGELUNGSKNOBEN | | LOCK BUTTON | TÊTE DE VERROUILLAGE | BOTÓN DE BLOQUEO |
| 1 | 17 | 377 125 921 | | GEBLÄSEGEHÄUSE L KPL. | | VOLUTE CASE L ASSY | CARTER DE VENTILATEUR G CPL. | CARCASA DEL VENTILADOR I CPL. |
| 1 | 18 | 381 005 976 | | SCHNEIDSCHRAUBE | 5X16 | TAPPING SCREW | VIS TARAUEUSE | TORNILLO DE ROSCA CORTANTE |
| 1 | 19 | 377 213 022 | | O-RING | 3 | O RING | ANNEAU TORIQUE | ANILLO OBTURADOR |
| 1 | 20 | 377 452 604 | | SCHUTZ | | PROTECTOR | PROTECTEUR | PROTECCION |
| 1 | 21 | 377 150 350 | | GUMMISCHEIBE | | RUBBER WASHER | RONDELLE EN CAOUTCHOUC | ARANDELA DE GOMA |
| 1 | 22 | 377 150 320 | | SCHRAUBE | | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 1 | 23 | 381 005 976 | | SCHNEIDSCHRAUBE | 5X16 | TAPPING SCREW | VIS TARAUEUSE | TORNILLO DE ROSCA CORTANTE |
| 1 | 24 | 388 120 500 | | SCHEIBE | | WASHER | RONDELLE | ARANDELA |
| 1 | 25 | 377 150 300 | | FEDER | | SPRING | RESSORT | MUELLE |
| 1 | 26 | 377 150 310 | | ACHSE | | SHAFT | BROCHE | PERNO |
| 1 | 27 | 381 005 976 | | SCHNEIDSCHRAUBE | 5X16 | TAPPING SCREW | VIS TARAUEUSE | TORNILLO DE ROSCA CORTANTE |
| 1 | 28 | 377 452 606 | | SCHALTERDECKEL | | SWITCH COVER | COUVERCLE COMMUTEUR | CUBIERTA CONMUTADOR |
| 1 | 29 | 377 638 759 | | SCHALTEREINHEIT | | SWITCH UNIT | INTERRUPTEUR | INTERRUPTOR |
| 1 | 30 | 377 452 609 | | SCHALTHEBEL | | SWITCH LEVER | LEVIER DU COUPE CIRCUIT | MANO INTERRUPTOR |
| 1 | 31 | 377 233 133 | | DRUCKFEDER | 4 | COMPRESSION SPRING | RESSORT DE PRESSION | MUELLE DE COMPRESIÓN |
| 1 | 32 | 381 005 976 | | SCHNEIDSCHRAUBE | 5X16 | TAPPING SCREW | VIS TARAUEUSE | TORNILLO DE ROSCA CORTANTE |
| 1 | 33 | 377 941 051 | | FLACHSCHEIBE | 4 | FLAT WASHER | RONDELLE PLATE | ARANDELA |
| 1 | 34 | 377 452 605 | | INNENABDECKUNG | | INNER COVER | CHAPEAU | CAPERUZA |
| 1 | 35 | 381 005 976 | | SCHNEIDSCHRAUBE | 5X16 | TAPPING SCREW | VIS TARAUEUSE | TORNILLO DE ROSCA CORTANTE |
| 1 | 36 | 381 650 010 | | KERZENABDECKUNG | | PLUG COVER | COUVERCLE P. BOUGIE | TAPA DE BUJIA |
| 1 | 37 | 377 424 395 | | GUMMISCHUTZ | | OIL GUARD | PROTECTION EN CAOUTCHOUC | PROTECCIÓN DE CAUCHO |
| 1 | 38 | 367 125 472 | | KRAFTSTOFFTANKDECKEL KPL. | | FUEL TANK CAP ASSEMBLY | BOUCHON RESERV. CPL., CARB. | TORNILLO DE CIERRE CPL., COMB. |



PB-252.4

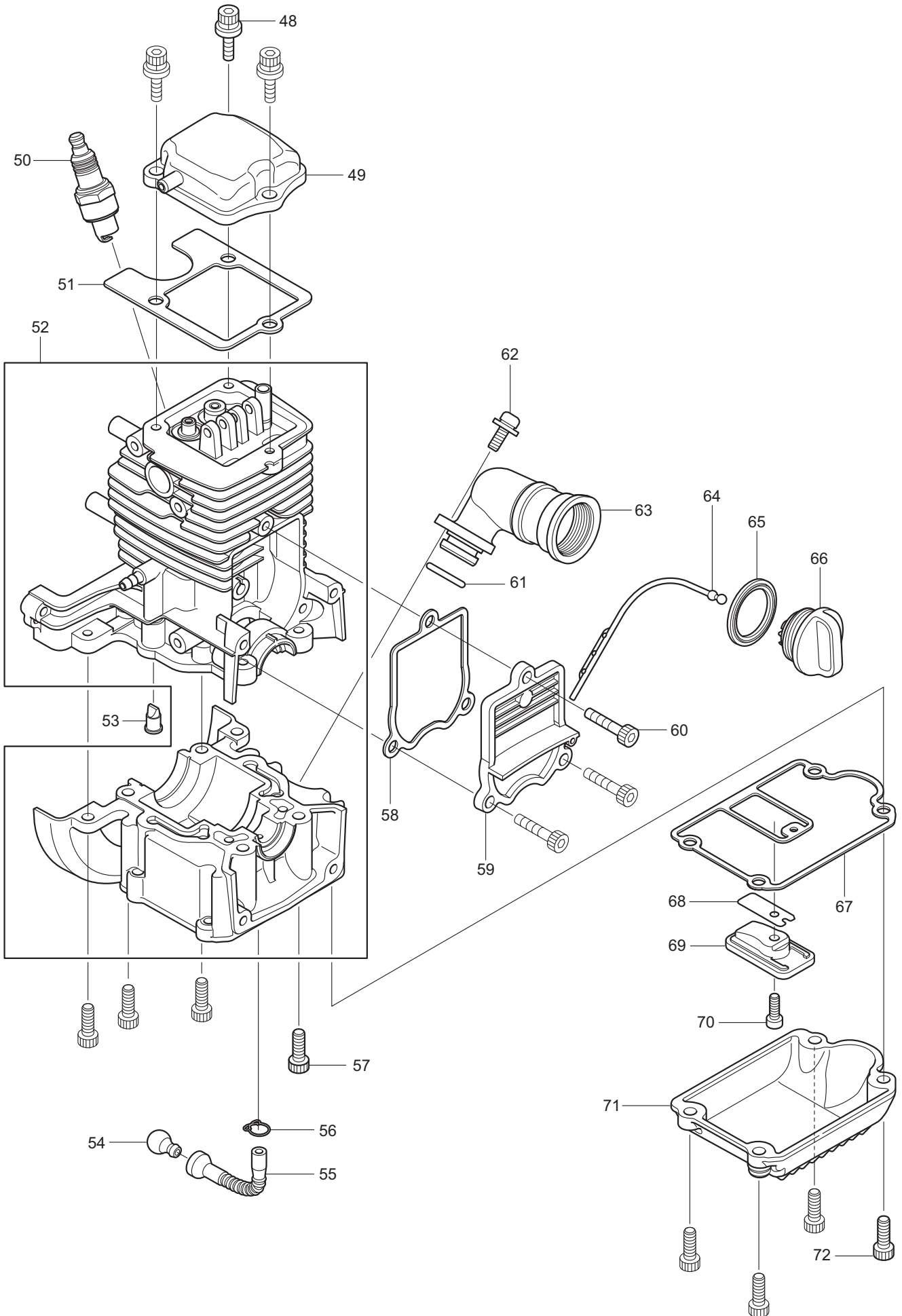
1

Gebälsegehäuse, Tank
 Volute case, fuel tank
 Carter de ventilateur, réservoir d'essence
 Carcasa del ventilador, depósito de combustible

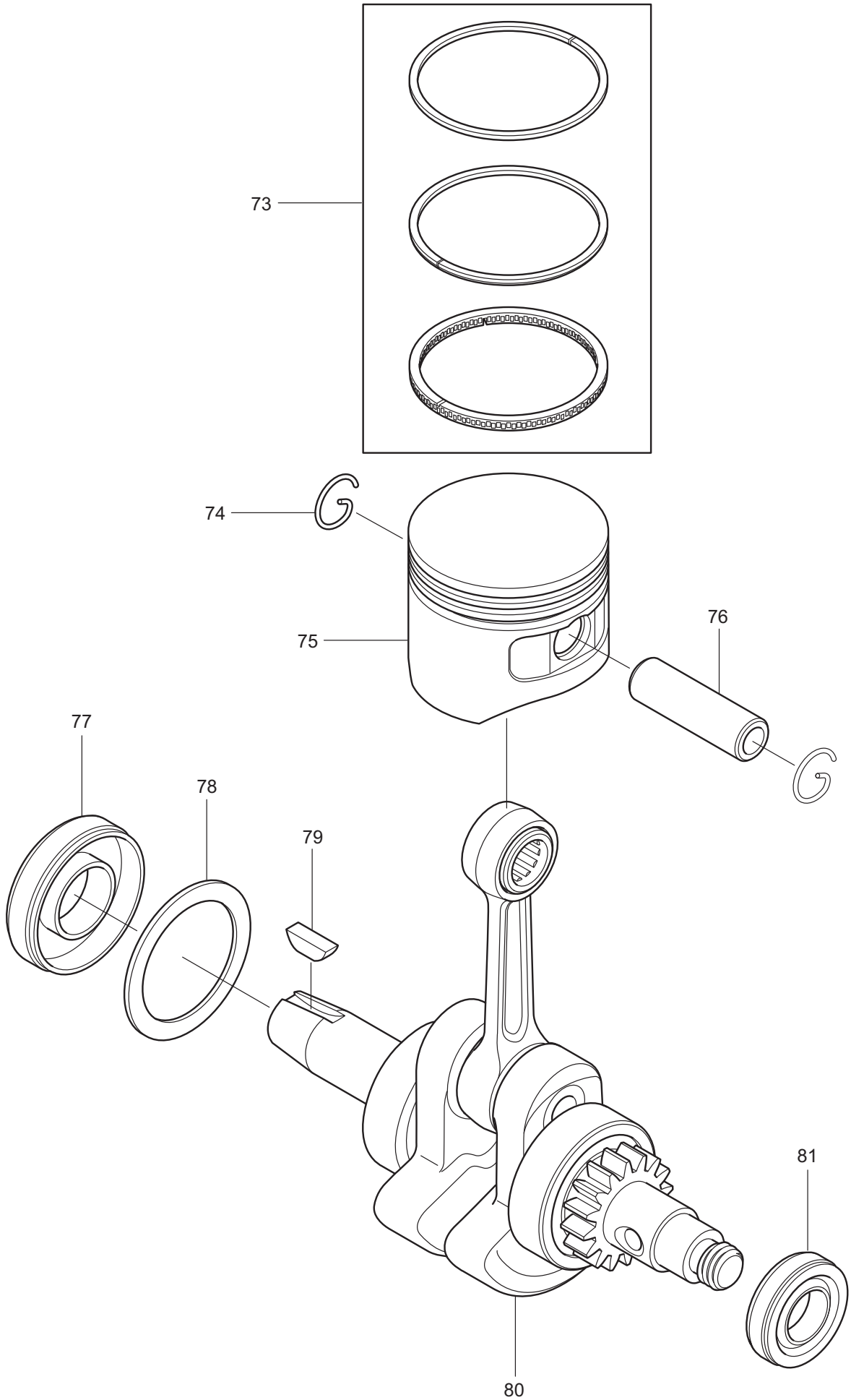
DOLMAR

 A member of the *Makita* Group

| Seite / Page | Pos. | PB-252.4 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|----------|--|--|-----------------------------------|--------------------------------|----------------|----------------------------------|-------------------------------|
| 1 | 39 | 2 | 367 911 128 | | FLACHKOPFSCHRAUBE | M4x16 | PAN HEAD SCREW | VIS À TÊTE CYLINDRIQUE | TORNILLO DE CABEZA PLANA |
| 1 | 40 | 1 | 367 810 455 | | HINWEISSCHILD F. KRAFTSTOFFART | | CAUTION PLATE | PLAQUE POUR TYPE DE CARBURANT | ETIQUETA DE INDICACIÓN |
| 1 | 41 | 1 | 388 118 995 | | SCHLAUCH | | TUBE | TUYAU SOUPLE | TUBO FLEXIBLE |
| 1 | 42 | 1 | 367 345 920 | | SCHLAUCHKLEMME | | HOSE CLAMP | COLLIER | ABRAZADERA |
| 1 | 43 | 1 | 320 163 447 | | BENZINFILTER | | GASOLIN FILTER | FILTRE D'ESSENCE | FILTRO DE GASOLINA |
| 1 | 44 | 3 | 381 005 976 | | SCHNEIDSCHRAUBE | 5X16 | TAPPING SCREW | VIS TARAUDEUSE | TORNILLO DE ROSCA CORTANTE |
| 1 | 45 | 3 | 388 120 500 | | SCHEIBE | | WASHER | RONDELLE | ARANDELA |
| 1 | 46 | 1 | 388 350 000 | | KRAFTSTOFFTANK | | FUEL TANK | RESERVOIR D'ESSENCE | DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE |
| 1 | 47 | 1 | 377 452 671 | | MOTORGEHÄUSE | DOLMAR, EU: FROM 2010-08 | ENGINE COVER | CARTER MOTEUR | CÁRTER MOTOR |



| Seite / Page | Pos. | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|--|--|---------------------------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--|
| 2 | 48 | 3 367 922 223 | | SCHRAUBE | M5X16 | H.S.H.BOLT WITH WR | VIS | TORNILLO |
| 2 | 49 | 1 367 100 400 | | ABDECKUNG F.KIPPHEBEL | | ROCKER COVER COMPLETE | CAPOT POUR CULBUTEUR | TAPA DE BALANCINES CPL |
| 2 | 50 | 1 367 010 995 | | ZÜNDKERZE | | SPARK PLUG | BOUGIE | BUJIA |
| 2 | 51 | 1 367 162 275 | | DICHTUNG, ABDECKUNG F.KIPPHEBEL | | ROCKER COVER GASKET | JOINT, CAPOT POUR CULBUTEUR | JUNTA, TAPA DE BALANCINES CPL |
| 2 | 52 | 1 388 125 914 | | ZYLINDERBLOCK SATZ | | CYLINDER BLOCK SET | BLOC DE CYLINDRES | BLOQUE DE CILINDROS |
| 2 | 53 | 2 367 150 180 | | RÜCKSCHLAGVENTIL | | CHECK VALVE | SOUPAPE DE RETENU | VÁLVULA ANTIRRETORNO |
| 2 | 54 | 1 367 650 030 | | GEWICHT F.ÖLLEITUNG | | OIL WEIGHT | POIDS POUR TUYAU D'HUILE | PESA PARA EL TUBO DEL ACEITE |
| 2 | 55 | 1 367 424 202 | | ÖLLEITUNG | | OIL TUBE | TUYAU DE L'HUILE | TUBERÍA DE ACEITE |
| 2 | 56 | 1 388 105 997 | | SCHLAUCHKLEMME | | HOSE CLAMP | COLLIER | ABRAZADERA |
| 2 | 57 | 8 367 922 217 | | 6KT-SCHRAUBE | M5x14 | HEX. SOCKET HEAD BOLT | VIS HEXAGONAL | TORNILLO HEXAGONAL |
| 2 | 58 | 1 367 162 274 | | DICHTUNG | | CAM GEAR COVER GASKET | JOINT | JUNTA |
| 2 | 59 | 1 367 318 443 | | ABDECKUNG F.NOCKENRAD | | CAMGEAR COVER | CAPOT | TAPA D. PIÑÓN D. ÁRB. DE LEV. |
| 2 | 60 | 3 367 922 217 | | 6KT-SCHRAUBE | M5x14 | HEX. SOCKET HEAD BOLT | VIS HEXAGONAL | TORNILLO HEXAGONAL |
| 2 | 61 | 1 388 013 995 | | O-RING | | O RING | BAGUE-JOINT | ANILLO DE GUARNICIÓN |
| 2 | 62 | 1 367 922 213 | | SCHRAUBE | M5X12 | H.S.H.BOLT WITH WR | VIS | TORNILLO |
| 2 | 63 | 1 388 140 813 | | ÖLLEITUNG KPL. | | OIL PIPE COMPL | TUBE D'HUILE | TUBO DE ACEITE |
| 2 | 64 | 1 388 650 170 | | ÖLPEILSTAB | | OIL GAUGE | GAUGE D'HUILE | INDICADOR DEL NIVEL DE ACEITE |
| 2 | 65 | 1 388 322 999 | | DICHTUNG | | GASKET | JOINT | JUNTA |
| 2 | 66 | 1 388 650 150 | | ÖLDECKEL | | OIL CAP | BOUCHON | TAPA |
| 2 | 67 | 1 367 162 276 | | DICHTUNG | | CASE GASKET | JOINT | JUNTA |
| 2 | 68 | 1 367 150 100 | | EINLASSMEMBRAN (REEDVALVE) | | LEAD VALVE | MEMBRANE D'ADMISSION | VÁLVULA CON MEMBRANA DE ADMISIÓN |
| 2 | 69 | 1 367 318 440 | | STOPPER F.REEDVALVE | | RETAINER PLATE | FILTRE EN FEUTRE | FILTRO DE FIELTRO |
| 2 | 70 | 1 367 904 996 | | SCHRAUBE | M4X10 | SOCKET HEAD BOLT | VIS | TORNILLO |
| 2 | 71 | 1 367 318 442 | | ÖLWANNE | | OIL CASE | CUVETTE A HUILE | CÁRTER DE ACEITE |
| 2 | 72 | 4 367 922 217 | | 6KT-SCHRAUBE | M5x14 | HEX. SOCKET HEAD BOLT | VIS HEXAGONAL | TORNILLO HEXAGONAL |



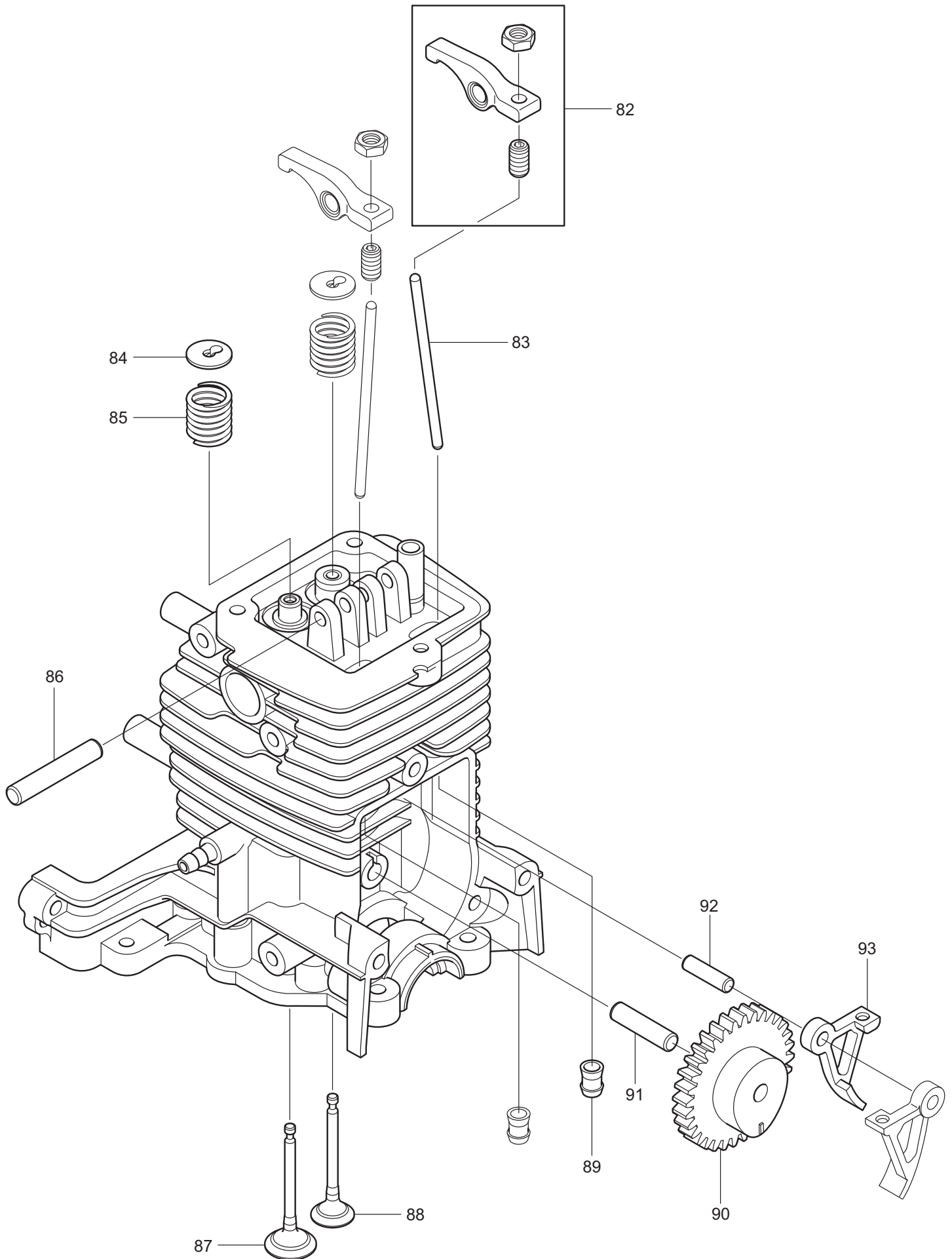
PB-252.4

3

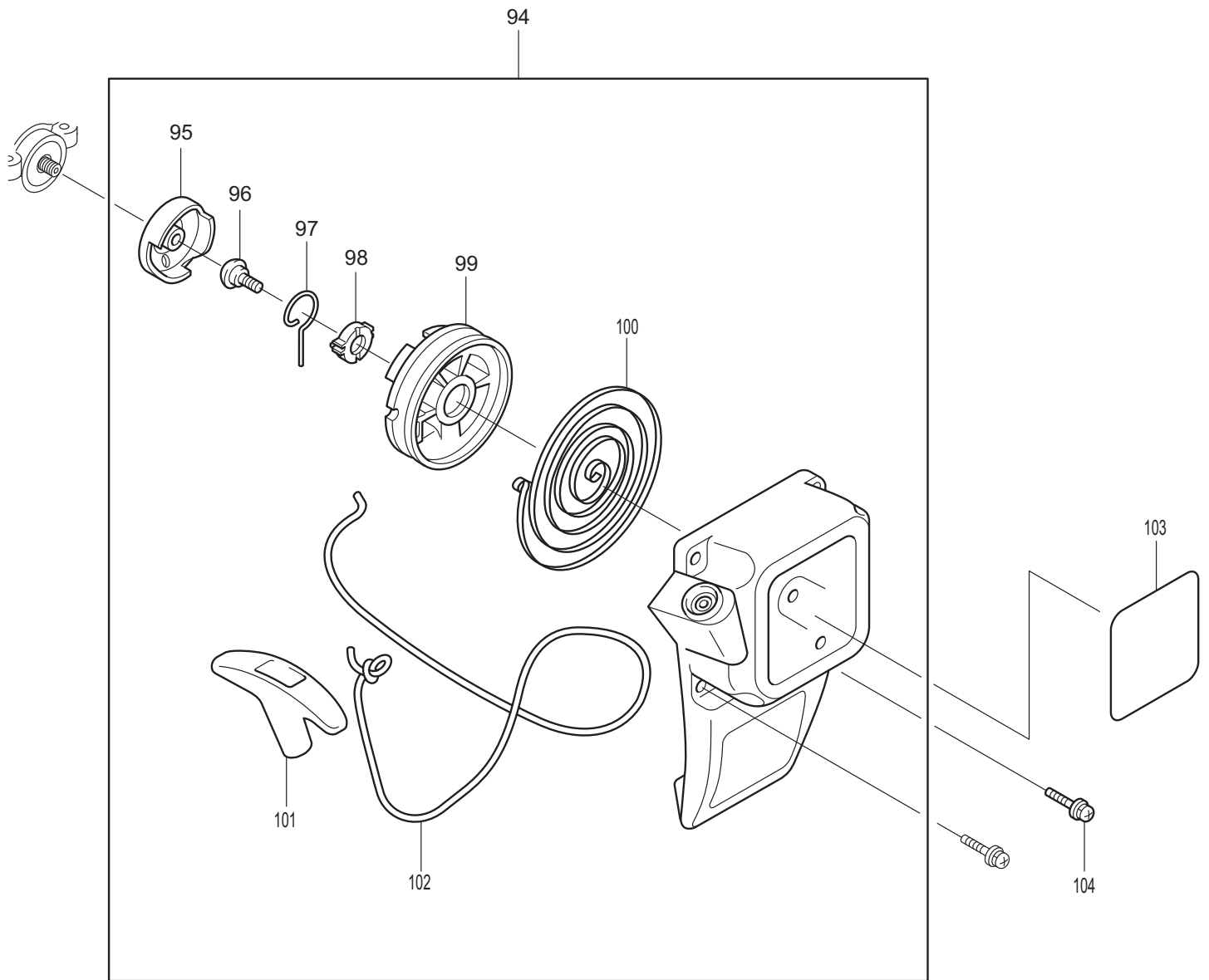
Kurbelwelle, Kolben
Crankshaft, piston
Vilebrequin, piston
Cigüeñal, pistón

DOLMAR
A member of the *Makita* Group

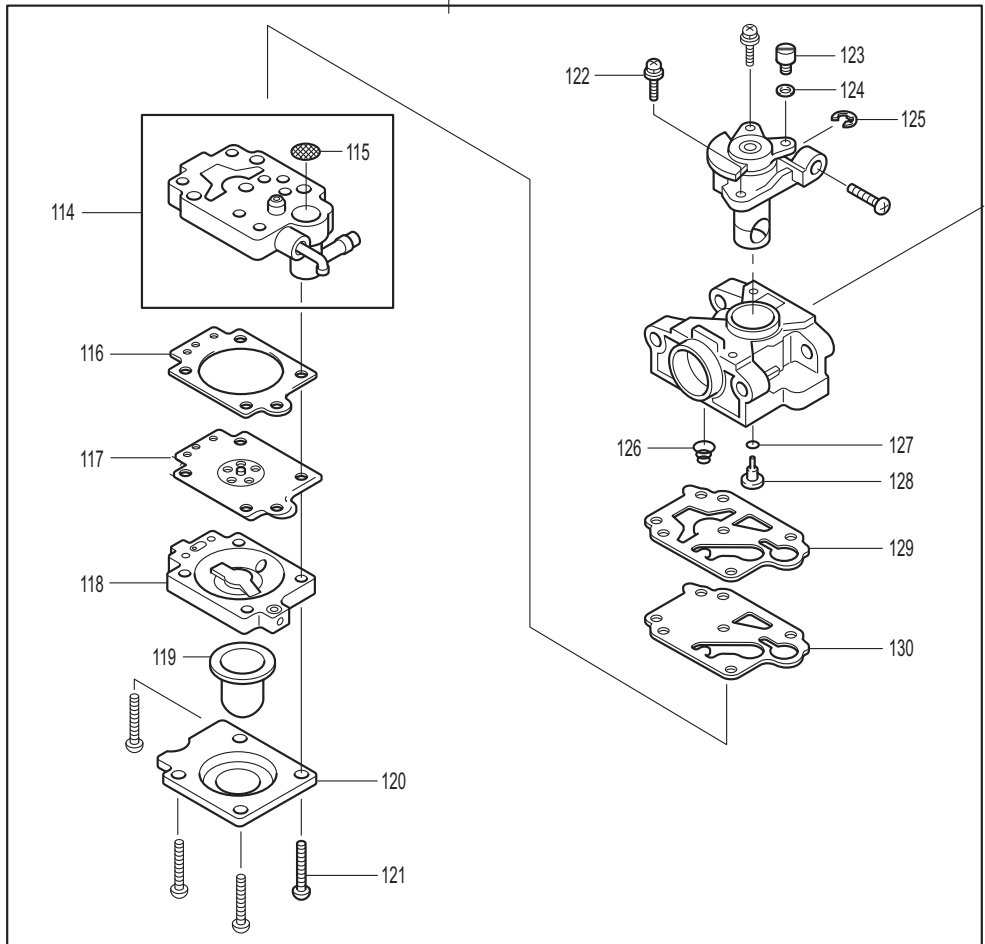
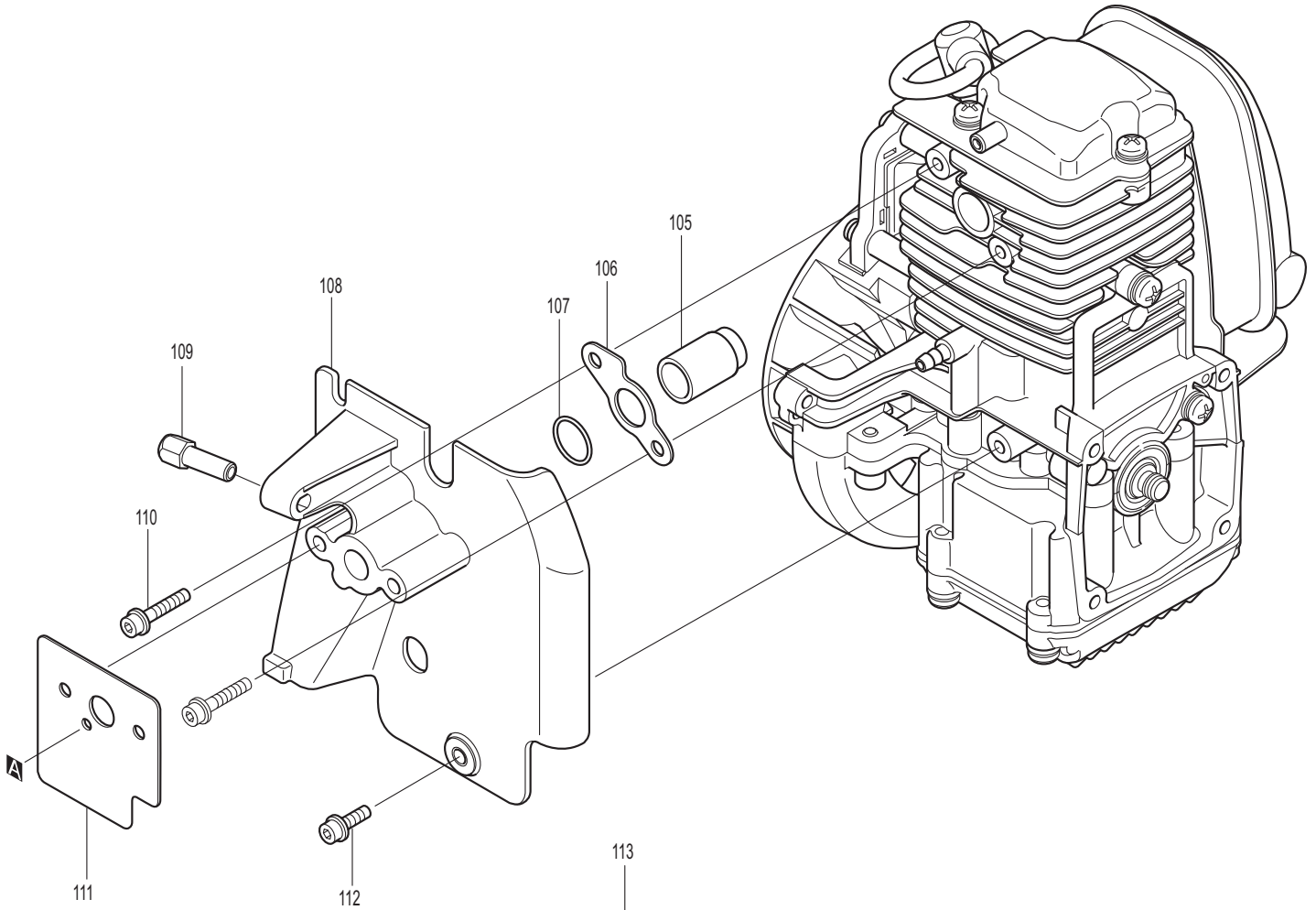
| Seite / Page | Pos. | PB-252.4 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|----------|--|--|---------------------|--------------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------------------|
| 3 | 73 | 1 | 367 200 400 | | KOLBENRING-SAT Z | | PISTON RING SET | JEU DE SEGMENTS DE PISTON | JUEGO DE SEGMENTOS DEL PISTÓN |
| 3 | 74 | 2 | 367 233 976 | | SPRENGRING | | CLIP | ANNEAU RESSORT | ANILLO ELÁSTICO |
| 3 | 75 | 1 | 367 318 441 | | KOLBEN | | PISTON | PISTON | PISTÓN |
| 3 | 76 | 1 | 367 257 781 | | KOLBENBOLZEN | | PISTON PIN | AXE DE PISTON | BULÓN DEL PISTÓN |
| 3 | 77 | 1 | 367 012 996 | | RADIALDICHTUNG | (L) | OIL SEAL | JOINT RADIAL | JUNTA RADIAL |
| 3 | 78 | 1 | 381 150 050 | | DISTANZRING | | CLIP | DOUILLE DE DISTANCE | CASQUILLO SEPARADOR |
| 3 | 79 | 1 | 367 254 040 | | SCHEIBENFEDER | 3 | WOODRUFF KEY | CLAVETTE | CHAVETA |
| 3 | 80 | 1 | 367 200 300 | | KURBELWELLE KPL. | | CRANK SHAFT ASS'Y | ARBRE-MANIVELLE COMPLET | GRUPO DEL CIGÜEÑAL |
| 3 | 81 | 1 | 367 213 148 | | ÖLDICHTUNG | 10 | OIL SEAL | JOINT ÉTANCHE À L'HUILE | RETÉN DE ACEITE |



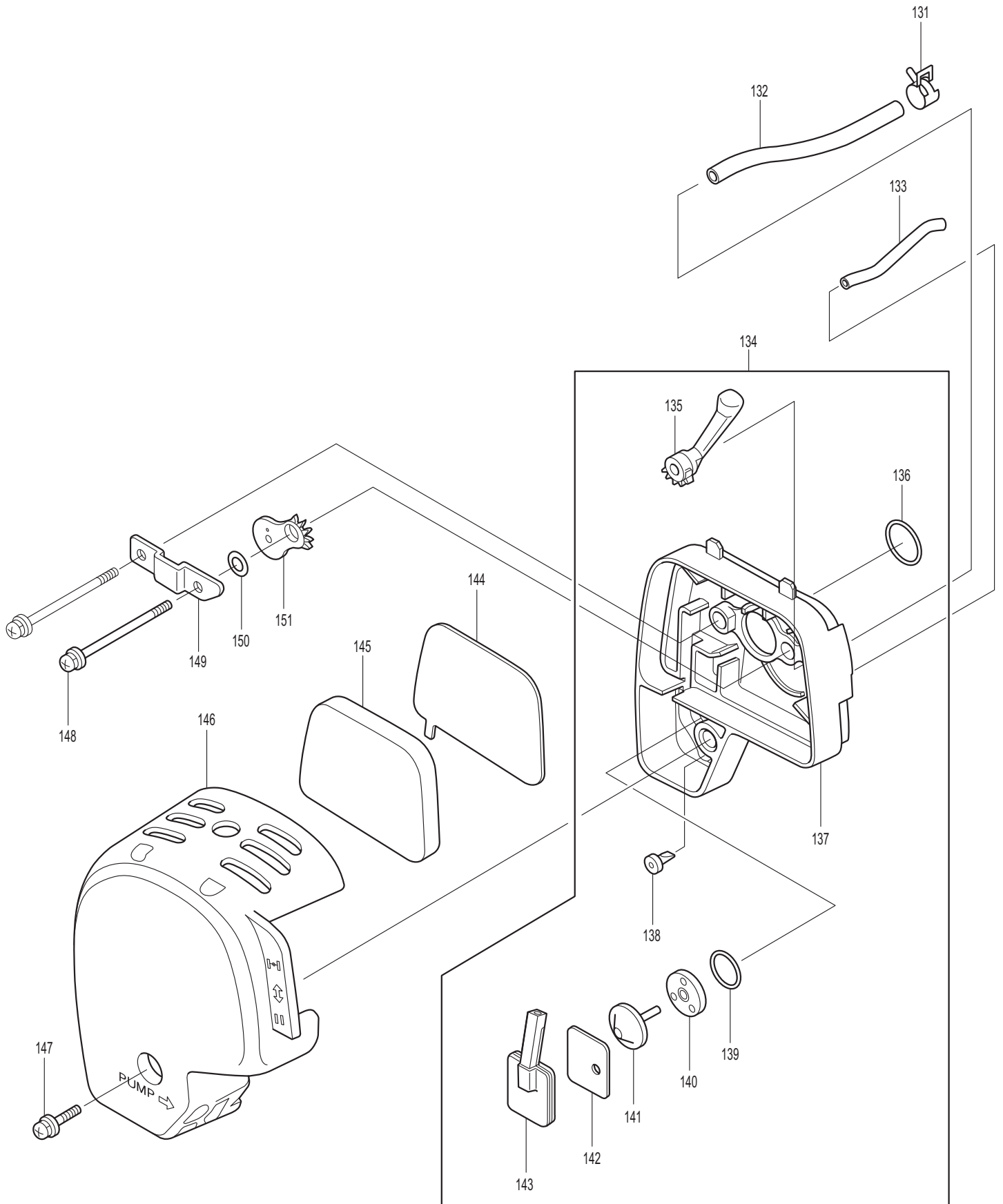
| Seite / Page | Pos. | PB-252.4 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|----------|--|--|---------------------|--------------------------------|--------------------|-------------------------------|------------------------------|
| 4 | 82 | 2 | 367 125 554 | | KIPPHEBEL KPL. | | ROCKER ARM ASS'Y | CULBUTEUR CPL. | GRUPO DEL BALANCÍN CPL. |
| 4 | 83 | 2 | 367 256 865 | | STÖSSELSTANGE | | ROD | TIGE-POUSSOIR | BARRA DE EMPUJADOR |
| 4 | 84 | 2 | 367 325 668 | | FEDERTELLER | | SPRING RETAINER | CUVETTE DE RESSORT | CAJA DE RESORTE |
| 4 | 85 | 2 | 367 234 108 | | DRUCKFEDER | 9 | COMPRESSION SPRING | RESSORT DE PRESSION | MUELLE DE COMPRESIÓN |
| 4 | 86 | 1 | 367 350 010 | | ACHSE FÜR KIPPHEBEL | | ROCKER SHAFT | AXE DE CULBUTEUR | EJE DE BALANCINES |
| 4 | 87 | 1 | 367 325 670 | | EINLASSVENTIL | | INTAKE VALVE | VALVE D'ADMISSION | VÁLVULA DE ADMISIÓN |
| 4 | 88 | 1 | 367 325 669 | | AUSLASSVENTIL | | EXHAUST VALVE | SOUPAPE D'EMISSION | VÁLVULA DE ESCAPE |
| 4 | 89 | 2 | 367 150 140 | | DICHTSTOPFEN | | SPACER | BOUCHON | SEPARADOR |
| 4 | 90 | 1 | 367 125 552 | | NOCKENRAD | | CAM GEAR ASS'Y | PIGNON DE DISTRIBUTION | GRUPO DEL ÁRBOL DE LEVAS |
| 4 | 91 | 1 | 367 350 050 | | ACHSE F.NOCKENRAD | | CAM GEAR SHAFT | AXE DE PIGNON DE DISTRIBUTION | EJE D. PIÑÓN D. ÁRB. DE LEV. |
| 4 | 92 | 1 | 367 350 060 | | ACHSE F.NOCKENHEBEL | | CAM LIFTER SHAFT | AXE DE LEVIER | ÁRBOL DE LEVAS |
| 4 | 93 | 2 | 367 313 169 | | NOCKENHEBEL | | CAM LIFTER | LEVIER A CAMES | LEVAS |



| Seite / Page | Pos. | PB-252.4 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|----------|--|--|---------------------------|--------------------------------|---------------------|------------------------|----------------------------|
| 5 | 94 | 1 | 367 500 100 | | STARTER KPL. | | STARTER COVER ASS'Y | DÉMARREUR COMPLET | ARRANCADOR CPL. |
| 5 | 95 | 1 | 367 550 000 | | STARTERRAD | | PULLEY | ROUE DÉMARREUR | RUEDA DE ARRANQUE |
| 5 | 96 | 1 | 367 266 585 | | BLECHSCHRAUBE | 5X12 | TAPPING SCREW | VIS TARAUDEUSE | TORNILLO DE ROSCA CORTANTE |
| 5 | 97 | 1 | 367 500 210 | | MITNEHMERBÜGEL | | SWING ARM | ETRIER D'ENTRAÎNEMENT | BRAZO OSCILANTE |
| 5 | 98 | 1 | 367 500 211 | | AUFNAHME F.MITNEHMERBÜGEL | | COLLAR | LOGEMENT POU ETRIER | ANILLO DE RETENCIÓN |
| 5 | 99 | 1 | 367 500 103 | | SEILTROMMEL | | REEL | TAMBOUR DE CÂBLE | TAMBOR PARA CUERDA |
| 5 | 100 | 1 | 381 500 203 | | RÜCKHOLFEDER | | SPIRAL SPRING | RESSORT DE RAPPEL | RESORTE RETENCION |
| 5 | 101 | 1 | 367 424 319 | | ANWERFGRIFF | | STARTER KNOB | POIGNEE DE LANCEMENT | TIRADOR DE ARRANQUE |
| 5 | 102 | 1 | 367 500 105 | | ANWERFSEIL | ø2,8 | STARTER ROPE | CÂBLE DÉMARRAGE | CORDÓN DE ARRANQUE |
| 5 | 103 | 1 | 388 893 305 | | AUFKLEBER | DOLMAR LOGO | LABEL | ÉTIQUETTE | ETIQUETA |
| 5 | 104 | 2 | 367 911 128 | | FLACHKOPFSCHRAUBE | M4x16 | PAN HEAD SCREW | VIS À TÊTE CYLINDRIQUE | TORNILLO DE CABEZA PLANA |



| Seite / Page | Pos. | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|--|--|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 6 | 105 | 1 367 324 961 | | ANSAUGROHR | | INTAKE PIPE | TUYAU | TUBO |
| 6 | 106 | 1 367 413 120 | | DICHTUNG F. ZWISCHENFLANSCH | | INSULATOR GASKET | JOINT | JUNTA |
| 6 | 107 | 1 367 213 078 | | O-RING | 10 | O RING | ANNEAU TORIQUE | ANILLO OBTURADOR |
| 6 | 108 | 1 388 125 916 | | ZWISCHENFLANSCH KPL. | | INSULATOR ASS'Y | BRIDE INTERMÉDIAIRE | BRIDA INTERMEDIA |
| 6 | 109 | 1 367 906 997 | | STELLSCHRAUBE | | ADJUST SCREW | VIS DE REGLAGE | TORNILLO DE AJUSTE |
| 6 | 110 | 2 367 922 228 | | SCHRAUBE | 5X18 | H.S.H.BOLT WITH WR | VIS | TORNILLO |
| 6 | 111 | 1 367 413 138 | | DICHTUNG | | CARBURETOR GASKET | JOINT | JUNTA |
| 6 | 112 | 1 367 922 213 | | SCHRAUBE | M5X12 | H.S.H.BOLT WITH WR | VIS | TORNILLO |
| 6 | 113 | 1 388 602 201 | | VERGASER | WYL218A | CARBURETOR | CARBURATEUR | CARBURADOR |
| 6 | 114 | 1 388 140 808 | | PUMPENKÖRPER KPL. | | PUMP BODY ASS'Y | POMPE CPL. | BOMBA CPL. |
| 6 | 115 | 1 367 352 010 | | SIEB | | INLET SCREEN | TAMIS | TAMIZ |
| 6 | 116 | 1 367 442 154 | | DICHTUNG | | METERING DIAPHRAGM GASKET | JOINT | JUNTA |
| 6 | 117 | 1 374 600 901 | | STEUERMENBRANE | | METERING DIAPHRAGM ASS'Y | MEMBRANE DE COMM.JEU | MEMBRANAS DE MANDO JUEGO |
| 6 | 118 | 1 374 604 614 | | PRIMERSOCKEL | | AIR PURGE BODY ASS'Y | SOCLE PRIMER | ZÓCALO PRIMER |
| 6 | 119 | 1 367 424 314 | | PRIMER PUMPE | | PRIMER PUMP | POMPE PRIMER | BOMBA PRIMER |
| 6 | 120 | 1 367 346 270 | | PRIMERDECKEL | | PRIMER PUMP COVER | COUVERCLE DE POMPE PRIMER | TAPA DEL PRIMARIO |
| 6 | 121 | 4 367 266 582 | | BLECHSCHRAUBE | 3X24 | TAPPING SCREW | VIS TARAUDEUSE | TORNILLO DE ROSCA CORTANTE |
| 6 | 122 | 2 388 600 803 | | ZYL.SCHRAUBE | | SCREW | VIS CYLINDRIQUE | TORNILLO DE LA CULATA |
| 6 | 123 | 1 367 325 922 | | NOCKEN | | SWIVEL | CAME | LEVA |
| 6 | 124 | 1 367 600 503 | | SCHEIBE | | WASHER | DISQUE | ARANDELA |
| 6 | 125 | 1 367 257 964 | | SICHERUNGSRING | E-3 | STOP RING | CIRCLIP | ANILLO SEGURIDAD |
| 6 | 126 | 1 367 234 183 | | DRUCKFEDER | 5-9 | CONICAL COMPRESSION SPRING | RESSORT DE PRESSION | MUELLE DE COMPRESIÓN |
| 6 | 127 | 1 367 213 538 | | O-RING | 2 | O RING | ANNEAU TORIQUE | ANILLO OBTURADOR |
| 6 | 128 | 1 374 606 501 | | DÜSE | | JET | BUSE | CHICLÉ |
| 6 | 129 | 1 367 442 155 | | PUMPENDICHTUNG | | PUMP GASKET | JOINT | JUNTA |
| 6 | 130 | 1 367 168 575 | | PUMPENMEMBRANE | | PUMP DIAPHRAGM | MEMBRANE DE POMPE | MEMBRANAS DE LA BOMBA |



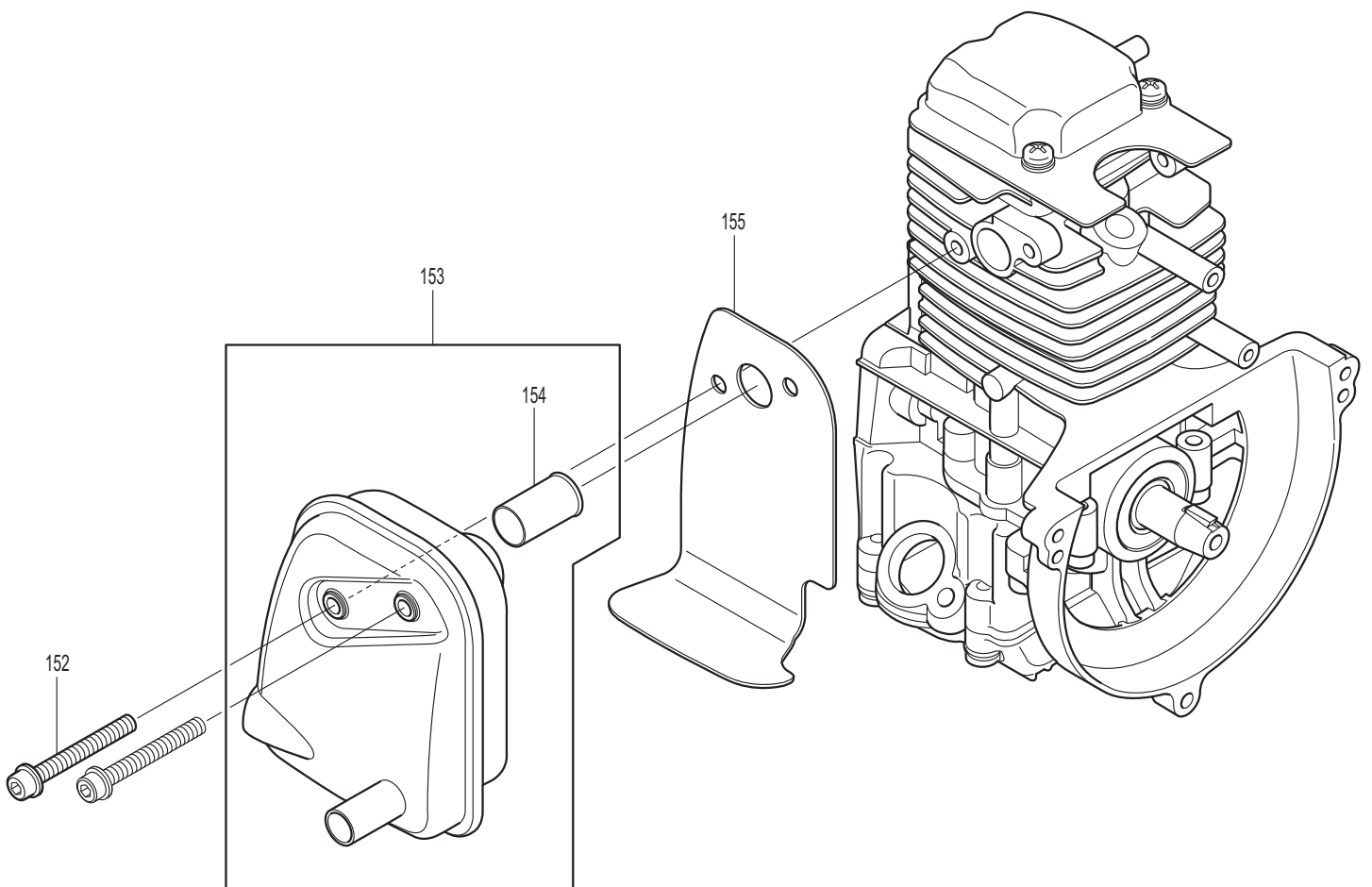
| Seite / Page | Pos. | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|--|--|---------------------|--------------------------------|---------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| 7 | 131 | 1 382 108 001 | | SCHLAUCHKLEMME | | HOSE CLAMP | COLLIER | ABRAZADERA |
| 7 | 132 | 1 367 150 090 | | ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH | ø8/4x150 | BREATHER PIPE | TUYAU DE PURGE | TUBO DE PURGA |
| 7 | 133 | 1 374 350 210 | | ROHR | | PIPE | TUBE | TUBO |
| 7 | 134 | 1 367 125 468 | | LUFTFILTERBODENKPL. | | CLEANER PLATE ASS'Y | PLAQUE DE FILTRE A AIR CPL. | GRUPO DE LA PLANCHA DEL FILTRO |
| 7 | 135 | 1 367 451 925 | | CHOKEHEBEL | | CHOKE LEVER | LEVIER DE STARTER | PALANCA ESTRANGULADOR DE AIRE |
| 7 | 136 | 1 367 213 540 | | O-RING | 15 | O RING | ANNEAU TORIQUE | ANILLO OBTURADOR |
| 7 | 137 | 1 374 300 500 | | LUFTFILTERPLATTE | | AIR CLEANER PLATE | PLAQUE DE FILTRE A AIR | PLACA DE FILTRO DE AIR |
| 7 | 138 | 1 367 424 316 | | RÜCKSCHLAGVENTIL | | CHECK VALVE | SOUPAPE DE RETENU | VÁLVULA ANTIRRETORNO |
| 7 | 139 | 1 367 213 539 | | O-RING | 14 | O RING | ANNEAU TORIQUE | ANILLO OBTURADOR |
| 7 | 140 | 1 367 451 924 | | VENTILSITZ | | CHECK VALVE PLATE | SIEGE DE SOUPAPE | ASIENTO DE VÁLVULA |
| 7 | 141 | 1 367 424 315 | | RÜCKSCHLAGVENTIL | | CHECK VALVE | SOUPAPE DE RETENU | VÁLVULA ANTIRRETORNO |
| 7 | 142 | 1 367 350 350 | | DICHTUNG | | GASKET SEPARATOR | JOINT | JUNTA |
| 7 | 143 | 1 367 350 161 | | ÖLSEPARATOR | | SEPARATOR PLATE | SÉPARATEUR D'HUILE | SEPARADOR DEL ACEITE |
| 7 | 144 | 1 367 443 140 | | LUFTFILTER | | ELEMENT AIR CLEANER | FILTRE À AIR | FILTRO DE AIRE |
| 7 | 145 | 1 367 443 141 | | LUFTFILTER | | ELEMENT AIR CLEANER | FILTRE À AIR | FILTRO DE AIRE |
| 7 | 146 | 1 367 450 561 | | LUFTFILTERDECKEL | | AIR CLEANER COVER | COUVERCLE DE FILTRE A AIR | CUBIERTA DEL FILTRO DE AIRE |
| 7 | 147 | 1 221 233 160 | | SCHRAUBE | M5x14 | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 7 | 148 | 2 367 350 310 | | SCHRAUBE | M5X68 (W,SW SUS) | SCREW | VIS | TORNILLO |
| 7 | 149 | 1 367 345 919 | | SHELLE | | CLAMP | BRIDE DE FIXATION | ABRAZADERA |
| 7 | 150 | 1 367 423 376 | | DICHTUNG | | GASKET | JOINT | JUNTA |
| 7 | 151 | 1 367 450 560 | | CHOKEKLAPPE | | CHOKE PLATE | CLAPET DE STARTER | TAPA DEL CHOKE |

PB-252.4

8

Schalldämpfer
Muffler
Pot d' échappement
Silencioso

DOLMAR
A member of the *makita* Group



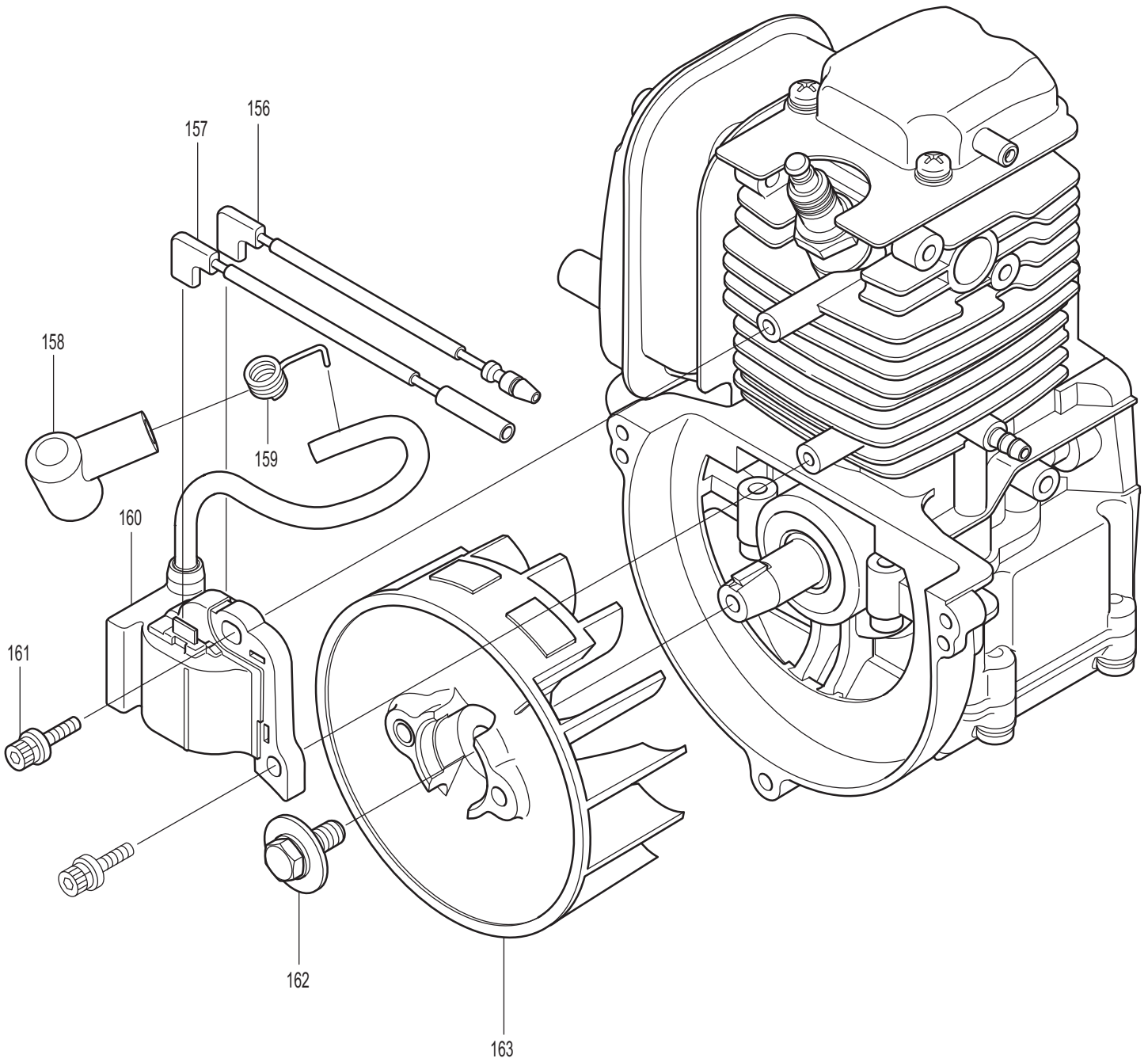
PB-252.4

8

Schalldämpfer
Muffler
Pot d' échappement
Silencioso

DOLMAR
A member of the *Hakita* Group

| Seite / Page | Pos. | PB-252.4 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|----------|--|--|---------------------------|--------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| 8 | 152 | 2 | 367 266 440 | | SCHRAUBE | M5X40 | HEX. SOCKET HEAD BOLT | VIS HEXAGONAL | TORNILLO HEXAGONAL |
| 8 | 153 | 1 | 388 168 643 | | SCHALLDÄMPFER | | EXHAUST MUFFLER | POT D' ÉCHAPPEMENT | SILENCIADOR |
| 8 | 154 | 1 | 381 300 801 | | FUNKENSCHUTZSIEB | | SPARK ARRESTER SCREEN | TAMIS | TAMIZ |
| 8 | 155 | 1 | 388 168 593 | | DICHTUNG SCHALLDÄMPFER | | MUFFLER GASKET | JOINT DE POT D'ÉCHAPPEMENT | JUNTA DEL SILENCIADOR |



PB-252.4

9

Zündung, Polrad
 Ignition, flywheel
 Bobine d'allumage, volant
 Bobina encendido, volante

DOLMAR

 A member of the *Takita* Group

| Seite / Page | Pos. | PB-252.4 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|----------|--|--|--------------------|--------------------------------|--------------------|---------------------------|-------------------------|
| 9 | 156 | 1 | 388 638 709 | | KABEL | | LEAD WIRE | CÂBLE | CABLE |
| 9 | 157 | 1 | 388 638 710 | | KABEL | | LEAD WIRE | CÂBLE | CABLE |
| 9 | 158 | 1 | 367 424 105 | | ZÜNDKERZENSTECKER | | SPARK PLUG CAP | FICHE DE BOUGIE | TAPA DE BUJÍA |
| 9 | 159 | 1 | 367 324 891 | | STECKERKAPPENFEDER | | PLUG CAP SPRING | RESSORT CAPUCHON DE FICHE | MUELLE TAPA DEL ENCHUFE |
| 9 | 160 | 1 | 367 168 501 | | ZÜNDSPULE | | IGNITION COIL | BOBINE D' ALLUMAGE | BOBINA DE ENCENDIDO |
| 9 | 161 | 2 | 367 922 138 | | SCHRAUBE | M4X20 | H.S.H.BOLT WITH WR | VIS | TORNILLO |
| 9 | 162 | 1 | 367 265 577 | | SCHRAUBE | M6X16 | HEX. HEAD BOLT | VIS HEXAGONAL | TORNILLO HEXAGONAL |
| 9 | 163 | 1 | 388 750 020 | | POLRAD | | FLYWHEEL | VOLANT | VOLANTE |

164

165

166

167

168

154

169

160

159

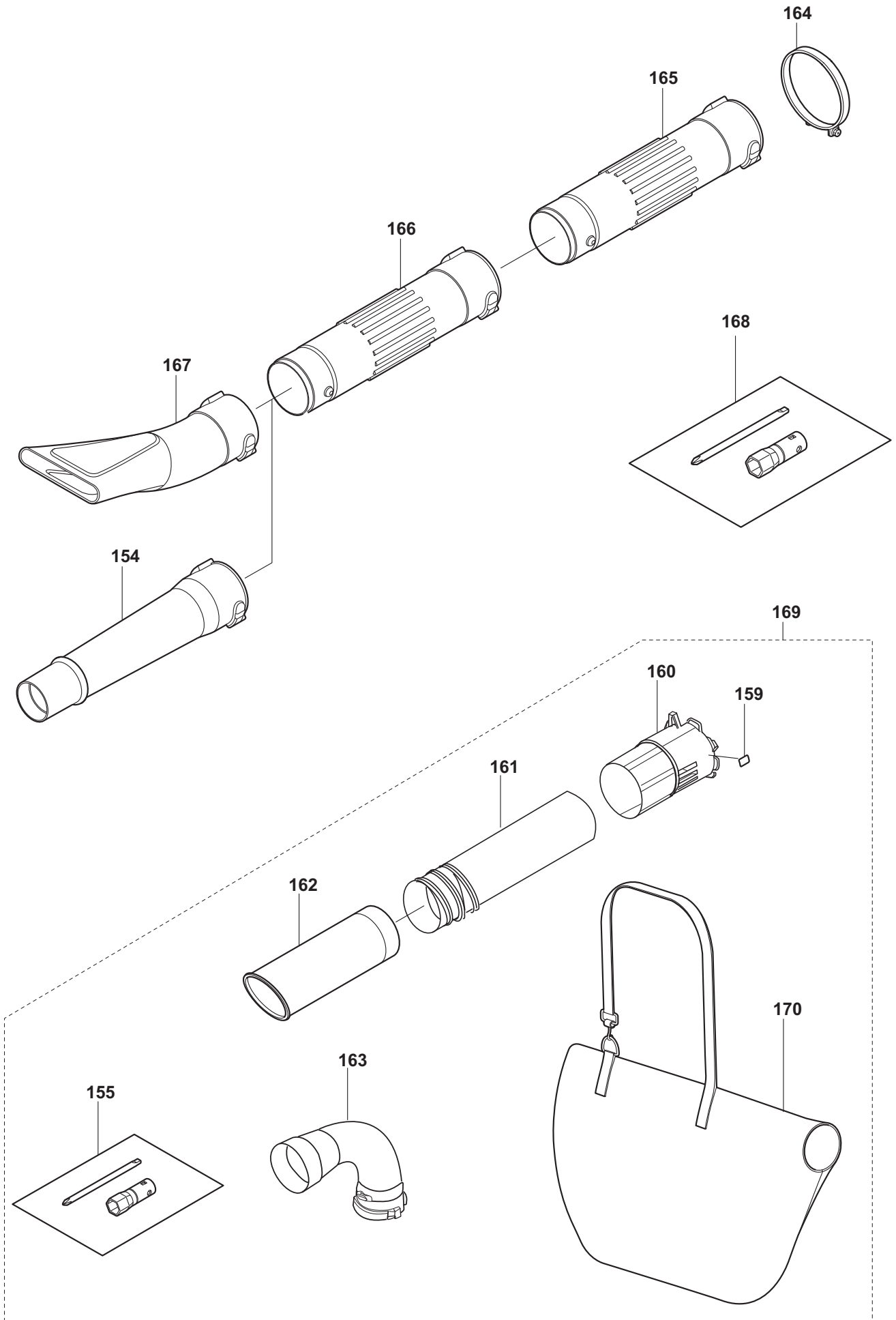
161

162

163

155

170



| Seite / Page | Pos. | PB-252.4 | Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza | Hinweise Notes Renseign. Nota | Bezeichnung | Spezifikation Specification | Description | Désignation | Denominación |
|--------------|------|----------|--|--|-----------------|---|--------------|----------------------|----------------------|
| 10 | 154 | 1 | 388 950 100 | ACC. | RUNDDÜSE | | END PIPE | BUSE RONDE | BOQUILLA REDONDA |
| 10 | 159 | 1 | 388 950 480 | ACC. | SCHILD | | MARK LABEL 4 | PLAQUE | CALCOMANIA |
| 10 | 164 | 1 | 377 950 850 | | SCHLAUCHSCHELLE | EU | HOSE CLAMP | BRIDE DE TUYAU | GRAPA DE MANGUERA |
| 10 | 165 | 1 | 381 950 091 | | BLASROHR | | PIPE | TUYAU DE SOUFFLAGE | TUBO DE INSUFLAR |
| 10 | 166 | 1 | 381 950 091 | | BLASROHR | | PIPE | TUYAU DE SOUFFLAGE | TUBO DE INSUFLAR |
| 10 | 155 | 1 | 388 905 900 | ACC. | WERKZEUGSATZ | | TOOL | OUTILS CPL. | HERRAMIENTAS CPL. |
| 10 | 167 | 1 | 388 950 110 | | FLACHDÜSE | | END PIPE | BUSE PLATE | BOQUILLA PLANA |
| 10 | 168 | 1 | 388 905 900 | | WERKZEUGSATZ | | TOOL | OUTILS CPL. | HERRAMIENTAS CPL. |
| 10 | 160 | 1 | 388 950 360 | ACC. | SAUGROHR 1 | | PIPE 1 | TUYAU D'ASPIRATION 1 | TUBO DE ASPIRACIÓN 1 |
| 10 | 161 | 1 | 388 950 370 | ACC. | SAUGROHR 2 | | PIPE 2 | TUYAU D'ASPIRATION 2 | TUBO DE ASPIRACIÓN 2 |
| 10 | 162 | 1 | 388 950 380 | ACC. | SAUGROHR 3 | | PIPE 3 | TUYAU D'ASPIRATION 3 | TUBO DE ASPIRACIÓN 3 |
| 10 | 163 | 1 | 377 950 280 | ACC. | ROHRBOGEN | | ELBOW | COUDE DE TUYAU | CODO |
| 10 | 170 | 1 | 377 900 600 | ACC. | AUFFANGSACK | | DUST BAG | SAC DE RECEPTION | SACO DE RECEPCIÓN |
| 10 | 169 | 1 | 377 195 287 | ACC. | SAUG-SET | CE, PB-250.4, PB-252.4, DOLMAR LOGO | VACUUM SET | SET D'ASPIRATION | ASPIRADOR-KIT |

- 1** Gebläsegehäuse, Tank
Volute case, fuel tank
Carter de ventilateur, réservoir d'essence
Carcasa del ventilador, depósito de combustible
- 2** Kurbelgehäuse, Zylinder, Ölwanne
Crankcase, cylinder, oil case
Carter-vilebrequin, cylindre, cuvette à huile
Cárter cigüeñal, cilindro, carter de aceite
- 3** Kurbelwelle, Kolben
Crankshaft, piston
Vilebrequin, piston
Cigüeñal, pistón
- 4** Nockenrad, Ventile
Cam gear, valves
Pignon de distribution, soupapes
Grupo del árbol de levas, válvulas
- 5** Starter
Starter
Dispositif de démarrage
Dispositivo de arranque
- 6** Vergaser
Carburetor
Carburateur
Carburador
- 7** Luftfilter
Air filter
Filtre à air
Filtro de aire
- 8** Schalldämpfer
Muffler
Pot d' échappement
Silencioso
- 9** Zündung, Polrad
Ignition, flywheel
Bobine d'allumage, volant
Bobina encendido, volante
- 10** Zubehör
Accessories
Accessoires
Accesorios

| | Zeichenerklärung | Key to symbols |
|--|--|---|
| => 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr. | Produktion bis Serien-Nr. Neues Teil ab Serien-Nr. Neues Teil ab Jahr / Monat Siehe Technische Information Jahr / Nr. Zubehör (nicht im Lieferumfang) Keine Serienausführung, jedoch verwendbar Beinhaltet Positions-Nr. Meterware Druckfehlerberichtigung | Production to serial number New part from serial number New part from Year / Month See Technical Information Year / No. Accessories (not included in the delivery inventory) No standard execution, may be used Contains item number Sold by the meter Error correction |
| | Änderungen vorbehalten | Specifications subject to change without notice |
| | Légende | Explicación de símbolos |
| => 1999999 2000000 => 2003.04 => TI 2003/07 Acc. = { m Corr. | Production jusqu'à n° de série Nouvelle pièce à partir du n° de série Nouvelle pièce à partir de année / mois Voir information technique année / n° Accessoires (non compris dans la livraison) Aucune exécut. en série, cependant utilisable contient n° de numéro Au mètre Rectification d'erreurs | Producción hasta N° de serie Pieza nueva a partir de N° de serie Pieza nueva a partir de año / mes Véase inform. técnico año / N° Accesorios (no incluido en la extensión del suministro) No es de serie, pero sirve Contiene pos N° Por metro Fe de erratas |
| | Changements sans préavis | Mejoras constructivas sin previo aviso |